



sabllkRt baalaplpmal 3
paz: 1 vaatalaap:

baalak: Aiya ima~ ! namaonama: .

Boy: Dear Friend, Good morning.

kRak: namaonama: . **kgam** Aist Bavaana\ ? A~ **ikM** kraot ?

Farmer: Good morning. How are you? What are you doing here.

baalak: AhMxae-aiNa AiQakRya &atma [cCaima .
tdqama\ Bavata sah vaatalaapMktma [cCaima .

Boy: I want to know about the field. So I want to talk with you.

kRak: Astu. AvaXyaMBavat: pXnaanaama] <araiNa
yaqaamait dasyaaima .

Farmer: Ok. Sure I will answer your answer as far as possible.

baalak: Bavat: xae-sya ivastINa**ikyatl**pirmaaNama\ Aist ?

Boy: What is the size of your field ?

kRak: nama xae-sya ivastINa**maikM**phca ekrapirimatma\
Aist .

Farmer: The size of my field is about 5 acres.

baalak: Astu. Bavaana\ **kda** xae-o kayalMkraot ?

Boy: Ok. When do you work in the field ?

kRak: AhMpat: i~vaadnao xae-ma\ AagacCaima . saayam
YaTvadnaMyaavat\ kayaiNa kraima .

Farmer: I come to the field at 3.00 am. I work here till 6.00 pm in the evening

baalak: A~ Bavat: sahayak: **k:** Bavait ?

Boy: Who is your helper here ?

kRak: A~ xae-omama sahayaka: nama vaKaBaa: eva
Bavaint .

Farmer: Only my bulls are my helpers in the field.

baalak: Bavat: samalpo**kit** vaKaBaa: saint ?

Boy: How many bulls you have ?





kRak: mama samalpoAYT vaKaBaa: saint . WaOmihYaaOca st: .

Farmer: There are 8 bulls with me. And also two buffalos.

baalak: Bavaana \ **kda** XasyaaNaama\ AarapNaMKraot ?

Boy: How do you grow crops ?

kRak: AhMvaYaakalaa\ t\ pUaMh\ lakayaMK\ Baa ek~ baljaarapNaMKraoma .

Farmer: I plough before rainy season and sow seeds in a corner.

baalak: ttstt: ?

Boy: Then?

kRak: yada baljaaina baalaXasyaaina Bavaint tda taina tt: sabhR\ ma#yaxa-o-pua: Aarapyyaima .

Farmer: When the seeds grow to small crops, I collect them and plant in the main field.

baalak: XasyaaNaama\ AarapNaaya **ikm**AtIva AavaXyakma

Boy: What is very important in farming ?

kRak: XasyaaNaama\ AarapNaaya p\qamaMj\alana\ iW\ t\IyaMEama:
t\ R\IyaMvaKaBaalNaalMsahayaHca AavaXyakma

Farmer: First water, second effort and third help of bullocks in growing the crops.

baalak: **kda** et\au Xasya\au Qaanyaaina] d\Bavaint ?

Boy: When do the grains develop in crops ?

kRak: iWi~masaat\ Anantma\ t\au Xasya\au Qaanyaaina] d\Bavaint .

Farmer: After two, three months the grains grow in the crops.

baalak: Qaanyaaina k\qalM\ tyait Bavaana\ ?

Boy: How do you cut the grains from the crops ?

kRak: ima~aNaalMsahayana Qaanyaaina k\ tyi%aa gaR\Mnayaima .

Farmer: I after cutting the crops with the help of friends, take them to home.

baalak: t~ **ikm**kraot ?

Boy: What do you do there ?

kRak: XasyaBya: Qaanyaaina sabhR\ gaR\Mnayaint .

Farmer: From there we collect the grains and take home.

baalak: k\RYakayaaya jalana\ AtIva ma#yalm\Bavait .

Bavaana\ **kt:** jalana\ paPnaait ?

Boy: Water is important for cultivation. From where do you get water ?

kRak: AhMpaXvat: j\alaaXayaa\ kul\yaa: Wara j\alamp\paPnaaima .

Farmer: I get water from the nearby lakes and ponds / water-wells.

baalak: Aip ca **kqdm** jalamp\paPnaait Bavaana\ ?





Boy: Further how do you get the water ?

kRak: yaid jalaaXayao jalalMhaaist tda kbat\jalalMpaPnaaoma .

Farmer: If no water in the lake I will bring water from water-well.

baalak: kbat\jalalMkqalAanayait ?

Boy: How do you get water from the water-well ?

kRak: kbat\valKaBaalNaalMshayana jalana\Aanayaima .

Farmer: With the help of bulls I get water from the water-well.

baalak: Bavat: xae-oKaina Qaanyaaina]%padyait ?

Boy: What are the grains that you grow in your field ?

kRak: mama sanalpo ivapulaMxae-mal Aist . t~ ivaivaQaaina Qaanyaaina]%padyaima . yaqaa valih:
gaaQaba: masar: yava: [%yaaid .

Farmer: I have vast land. I grow varieties of grains such as paddy, wheat, pulses, ragi etc.

baalak: Bavaana\kqalQaanyaaina]%padyait ?

Boy: How do you grow the grains ?

kRak: pqamalbaljaarapNaMkraoma . pXcaat\xae-MhIana kRaaima . pXcaat\jalasacanaaidkMkRaa
baalaXasyaanaamal AarapNaMkraoma .

Farmer: First I grow seeds. Then I plough the field. Then I watering the field and plant the little crops there.

baalak: Bavaana\ekakl eva kraot vaa ?

Boy: Are you alone working here ?

kRak: na na . na ekakl ktMxa@yato . pHca Aqavaa dXa janaa: mayaa sah savada kayal
kuaint .

Farmer: No no. I cannot work alone. 5 or 10 people work with me always.

baalak: pXcaat\.....

Boy: Then further

kRak: AhMpitidnalMama valKaBa@ sah A~ Aaga%ya jalasacanaMAnaavaXyakXasyaanaaMinaYkasanaMca
kraoma .

Farmer: Everyday I come here with my bulls and do watering and weeding out unnecessary crops etc.

baalak: ttstt:.....

Boy: Then

kRak: yada XasyaauQaanyamal]%padyait tda ma(MAhaara~Minada naaist .

Farmer: When the crops grow then there is no sleep in nights.

baalak: ikmqalMinada naaist ? tda Bavaana\ikMkirYait ?

Boy: Why no sleep in the night ? What will you do then ?



Kalidasa – Samskrita – Kendram, 18, Sannathi Street, Madurantakam, India

kRak: AhMt danalMa\ Ahara~Mxae-0eva isqa%aa XasyaanaaMQaanyaanaaHca pirrxaNAMKgaat\maBaat\
caa0at\ca kraama .

Farmer : At that time I stay in the field and protect the crops from birds, animals and thief.

baalak: kldKa: pya%aa: ikyatoBavata !

Boy : Oh ! What kind of effort you do !

kRak: yada AhMQaanyaaina paPnaaina tda mama savaaiNa kYTaina AhMivasmaraina .

Farmer : When I get grains then I forget all my troubles.

baalak: Aha0 ho kRalvala ! Qanyaa | isa Bavaana\ .

Boy : Oh ! Farmer ! You are great.

kRak: Qanyavaad: .

Farmer : Thanks.

Lessons are prepared and published on behalf of [Kalidasa-Sanskrita-Kendram Trust](#), Madurantakam by [V.C. Govindarajan](#). Your feedback to vcgrajan@yahoo.com or vcgrajan@gmail.com

*by Kalidasa-Sanskrita-Kendram,
Madurantakam*

There are about 40 Sanskrit lessons are uploaded in the following sites in two stages. Kindly follow the links given below to download them.

Previous lessons are available (word format and pdf) in the following links.

<http://groups.yahoo.com/group/kalidasa/>

and

<http://www.geocities.com/vcgrajan/kendram.html>

<http://groups.yahoo.com/group/kalidasa/> & www.geocities.com/vcgrajan/kendram.html

Stage 3 : lesson 1 – Conversation – Farmer